Germany-Frankfurt am Main: Provision of Legal Translation in Italian and Maltese and Other Related Activities 2022/S 054-139564

Contract award notice

Results of the procurement procedure

Services

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority
I.1) Name and addresses
Official name: European Central Bank
Postal address: Sonnemannstrasse 22
Town: Frankfurt am Main
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Postal code: 60314
Country: Germany
Contact person: Giuseppe Bitti
E-mail: procurement@ecb.europa.eu
Telephone: +49 69/13440
Fax: +49 69/13447110
Internet address(es):
Main address: http://www.ecb.europa.eu

I.4) Type of the contracting authority
European institution/agency or international organisation

I.5) Main activity
Economic and financial affairs

Section II: Object
II.1) Scope of the procurement
II.1.1) Title:
Provision of Legal Translation in Italian and Maltese and Other Related Activities
Reference number: PRO-006442

II.1.2) Main CPV code
79530000 Translation services

II.1.3) Type of contract
Services

II.1.4) Short description:
The European Central Bank (ECB) through this open procedure awarded contracts to suppliers for the remote and in-house provision of legal translation and other related activities in IT (lot 1) and MT (lot 2).

II.1.6) Information about lots
This contract is divided into lots: yes
II.1.7) **Total value of the procurement (excluding VAT)**  
Value excluding VAT: 500 000.00 EUR

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**  
Italian (IT)  
Lot No: 1

II.2.2) **Additional CPV code(s)**  
79530000 Translation services

II.2.3) **Place of performance**  
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance:  
Provided mainly at the premises of the contractor.

II.2.4) **Description of the procurement:**  
The European Central Bank (ECB) is seeking through this open procedure suppliers for the remote and in-house provision of legal translation and other related activities in IT (lot 1).

II.2.5) **Award criteria**  
Quality criterion - Name: Written test / Weighting: 50  
Price - Weighting: 50

II.2.11) **Information about options**  
Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**  
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**  
Maltese (MT)  
Lot No: 2

II.2.2) **Additional CPV code(s)**  
79530000 Translation services

II.2.3) **Place of performance**  
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance:  
Provided mainly at the premises of the contractor.

II.2.4) **Description of the procurement:**  
The European Central Bank (ECB) is seeking through this open procedure suppliers for the remote and in-house provision of legal translation and other related activities in MT (lot 2).

II.2.5) **Award criteria**  
Quality criterion - Name: Written test / Weighting: 50  
Price - Weighting: 50

II.2.11) **Information about options**  
Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**  
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no
II.2.14) Additional information

**Section IV: Procedure**

IV.1) Description

IV.1.1) Type of procedure
Open procedure

IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system
The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)
The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2) Administrative information

IV.2.1) Previous publication concerning this procedure
Notice number in the OJ S: 2021/S 112-290553

IV.2.8) Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9) Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

**Section V: Award of contract**

Contract No: Rank 1 IT
Lot No: 1
Title: Rank 1 IT
A contract/lot is awarded: yes

V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract:
23/02/2022

V.2.2) Information about tenders
Number of tenders received: 6
The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3) Name and address of the contractor
Official name: Diana Vaccaro
Town: Madrid
NUTS code: ES300 Madrid
Country: Spain
The contractor is an SME: yes

V.2.3) Name and address of the contractor
Official name: Simonetta Bucellato
Town: Milan
NUTS code: ITC4C Milano
Country: Italy
The contractor is an SME: yes

V.2.3) Name and address of the contractor
Official name: Fiorella Dal Monte
Town: Brendola (VI)
NUTS code: ITH32 Vicenza
Country: Italy
The contractor is an SME: yes

V.2.3) **Name and address of the contractor**
Official name: Martina Lo Monaco
Town: Palermo
NUTS code: ITG12 Palermo
Country: Italy
The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**
Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

**Contract No:** Rank 2 IT
**Lot No:** 1

**Title:**
Rank 2 IT
A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**
21/02/2022

V.2.2) **Information about tenders**
Number of tenders received: 6
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**
Official name: Daniela Teresa Maresu
Town: Santa Teresa di Gallura
NUTS code: ITG2D Sassari
Country: Italy
The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**
Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

**Contract No:** Rank 3 IT
**Lot No:** 1

**Title:**
Rank 3 IT
A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**
03/03/2022

V.2.2) **Information about tenders**
Number of tenders received: 6
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**
Official name: PJ S.r.l.
Town: Milan
NUTS code: ITC4C Milano
Country: Italy
The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**
Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

**Contract No:** Rank 1 MT
**Lot No:** 2
**Title:**
Rank 1 MT
A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**
12/12/2021

V.2.2) **Information about tenders**
Number of tenders received: 3
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**
Official name: Franco Bondin
Town: Birkirkara
NUTS code: MT00 Malta
Country: Malta
The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**
Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

**Contract No:** Rank 2 MT
**Lot No:** 2
**Title:**
Rank 2 MT
A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**
20/12/2021

V.2.2) **Information about tenders**
Number of tenders received: 3
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) Name and address of the contractor
Official name: Transcripta Translation Services Ltd
Town: Valletta
NUTS code: MT001 Malta
Country: Malta
The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: Rank 3 MT
Lot No: 2
Title:
Rank 3 MT
A contract/lot is awarded: yes

V.2) Award of contract

V.2.1) Date of conclusion of the contract:
16/12/2021

V.2.2) Information about tenders
Number of tenders received: 3
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) Name and address of the contractor
Official name: Inprinting s.r.l.
Town: Molfetta
NUTS code: ITF4 Puglia
Country: Italy
The contractor is an SME: yes

V.2.4) Information on value of the contract/lot (excluding VAT)
Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3) Additional information:
The total values of the procurement and contracts indicated in Section II.1.7) and Section V.2.4) are an indicative non-binding spending estimate at the time of contract award.
The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs, up to a maximum value for lot 1 of EUR 250 000; for lot 2 of EUR 250 000.
The estimated value indicated per contract for multi-supplier framework agreements in each case represents the total value of the overall procurement/lot as the value of orders awarded per contractor may not be determined upfront.
VI.4) **Procedures for review**

**VI.4.1) Review body**

Official name: Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team  
Postal address: Sonnemannstrasse 22  
Town: Frankfurt am Main  
Postal code: 60314  
Country: Germany  
Telephone: +49 6913440  
Fax: +49 6913446886  
Internet address: [http://www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

**VI.4.2) Body responsible for mediation procedures**

Official name: The European Ombudsman  
Postal address: 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403  
Town: Strasbourg Cedex  
Postal code: 67001  
Country: France

**VI.4.3) Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the Rules on Procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

**VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Central Procurement Office of the European Central Bank  
Postal address: Sonnemannstrasse 22  
Town: Frankfurt am Main  
Postal code: 60314  
Country: Germany  
E-mail: procurement@ecb.europa.eu  
Telephone: +49 6913440  
Fax: +49 6913447110  
Internet address: [http://www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

**VI.5) Date of dispatch of this notice:**

10/03/2022